



Совет Безопасности

Distr.: General
18 June 2015
Russian
Original: English

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Аргентина, Бельгия, Боливарианская Республика Венесуэла, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кипр, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Монако, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония:
проект резолюции

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года, 1314 (2000) от 11 августа 2000 года, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года, 1460 (2003) от 30 января 2003 года, 1539 (2004) от 22 апреля 2004 года, 1612 (2005) от 26 июля 2005 года, 1882 (2009) от 4 августа 2009 года, 1998 (2011) от 12 июля 2011 года, 2068 (2012) от 19 сентября 2012 года, 2143 (2014) от 7 марта 2014 года, а также все соответствующие заявления своего Председателя, которые развивают всеобъемлющую основу для решения задачи защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами,

подтверждая свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и в этой связи свое обязательство заниматься проблемой повсеместного воздействия вооруженных конфликтов на детей,

признавая, что его резолюции, их осуществление и заявления его Председателя о детях и вооруженных конфликтах, а также выводы Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах обеспечили прогресс в предотвращении и пресечении нарушений и жестокостей в отношении детей, выразившийся, в частности, в демобилизации, реабилитации и реинтеграции тысяч детей, подписании планов действий между сторонами в вооруженном конфликте и исключении некоторых сторон в конфликте из приложений к ежегодному докладу Генерального секретаря,

будучи, однако, по-прежнему глубоко обеспокоен отсутствием прогресса на местах в некоторых вызывающих озабоченность ситуациях, где стороны в конфликте продолжают безнаказанно нарушать соответствующие положения применимого международного права, касающиеся прав и защиты детей в условиях вооруженного конфликта,



напоминая, что все стороны в вооруженном конфликте должны строго выполнять обязательства, применимые к ним согласно нормам международного права о защите детей в вооруженном конфликте, включая обязательства, содержащиеся в Конвенции о правах ребенка и в относящемся к ней Факультативном протоколе, касающемся участия детей в вооруженных конфликтах, а также в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года и Дополнительных протоколах 1977 года,

будучи убежден в том, что защита детей в условиях вооруженного конфликта должна быть важным аспектом любой всеобъемлющей стратегии по разрешению конфликта, и подчеркивая также важность принятия широкой стратегии предотвращения конфликтов, которая позволяла бы всеобъемлющим образом заниматься первопричинами вооруженных конфликтов с целью усиления защищенности детей на долгосрочной основе,

подчеркивая ведущую роль правительств в деле обеспечения защиты всех детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, и признавая важность укрепления национального потенциала в этой сфере,

вновь подтверждая, что все действия, предпринимаемые организациями системы Организации Объединенных Наций в рамках механизма наблюдения и отчетности, должны быть направлены на то, чтобы поддерживать и дополнять, при необходимости, принимаемые национальными правительствами меры по обеспечению защиты и реабилитации,

признавая также важную роль, которую местные лидеры и сети гражданского общества могут играть в усилении на уровне общин мер по защите и реабилитации детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, включая недопущение их стигматизации,

напоминая об ответственности всех государств-членов за выполнение данных ими соответствующих обязательств положить конец безнаказанности и расследовать действия и преследовать в судебном порядке лиц, ответственных за геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие вопиющие преступления, совершаемые в отношении детей, и отмечая, что борьба с безнаказанностью за тревожащие международное сообщество самые тяжкие преступления, совершаемые в отношении детей, усилилась благодаря расследованию таких преступлений и преследованию за них в Международном уголовном суде, специальных и смешанных трибуналах и специализированных палатах национальных судов,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 8 июня 2015 года (S/2015/409) и подчеркивая, что настоящая резолюция не преследует цель дать какое-либо правовое определение тому, являются ли ситуации, которые упоминаются в докладе Генерального секретаря, вооруженными конфликтами по смыслу Женевских конвенций и Дополнительных протоколов к ним или нет, и не предрешает правовой статус государств-неучастников, вовлеченных в эти ситуации,

выражая серьезную озабоченность в связи с похищениями детей в ситуациях вооруженного конфликта, совершаемыми в большинстве случаев негосударственными вооруженными субъектами, признавая, что похищения происходят в самых разных местах, включая школы, признавая далее, что похищения часто предшествуют совершению, в нарушение применимых норм междуна-

родного права, других противоправных деяний и посягательств в отношении детей или являются следствием таких нарушений, включая вербовку и использование, убийство и нанесениеувечий, изнасилования и другие формы сексуального насилия, которые могут быть равносильны военным преступлениям или преступлениям против человечности, и *призываю* все государства-члены привлекать к ответственности виновных в совершении похищений,

будучи глубоко обеспокоен совершамыми негосударственными вооруженными группами, в том числе применяющими насилие экстремистскими группами, посягательствами на права человека и нарушениями международного гуманитарного права, включая массовые похищения, изнасилования и другие формы сексуального насилия, такие как сексуальное рабство, особенно в отношении девочек, способными повлечь за собой вынужденное перемещение и ущемление права доступа к образованию и медицинскому обслуживанию, и подчеркивая важность привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении таких посягательств и нарушений,

отмечая, что статья 35 Конвенции о правах ребенка призывает государства-участники принимать на национальном, двустороннем и многостороннем уровнях все необходимые меры для предотвращения похищения детей, торговли детьми или их контрабанды в любых целях и в любой форме,

будучи глубоко обеспокоен пагубными последствиями незаконной передачи, дестабилизирующего накопления и неправомерного использования стрелкового оружия и легких вооружений для детей в вооруженном конфликте, в частности в связи с вербовкой и использованием детей сторонами в вооруженном конфликте, а также с их повторной вербовкой, убийством и нанесением имувечий, изнасилованиями и другими актами сексуального насилия, похищениями и нападениями на школы и больницы в нарушение международного права,

особо отмечая необходимость учитывать принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка, а также особые потребности и факторы уязвимости детей в ходе планирования и осуществления мер, касающихся детей в ситуациях вооруженных конфликтов,

напоминая об обязательствах всех сторон в вооруженном конфликте, применимых к ним согласно нормам гуманитарного права и международного права прав человека, *подчеркивая*, что ни один ребенок не должен быть лишен свободы незаконным или произвольным образом, и *призываю* все стороны в конфликте прекратить незаконные или произвольные лишения детей свободы и применение к ним во время лишения свободы пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания,

признавая важность оказания своевременной и надлежащей помощи детям, затрагиваемым вооруженными конфликтами, в их реинтеграции и реабилитации, в сочетании с обеспечением учета особых потребностей девочек, а также детей-инвалидов, включая доступ к программам медицинского обслуживания, психосоциальной поддержки и образования, способствующим благополучию детей и установлению прочного мира и безопасности,

призываю все стороны в конфликте уважать гражданский характер школ в соответствии с международным гуманитарным правом,

1. *решительно осуждает* все нарушения применимого международного права, связанные с вербовкой и использованием детей сторонами в вооруженных конфликтах, а также с их повторной вербовкой, убийством и калечением, изнасилованиями и другими формами сексуального насилия, похищениями, нападениями на школы и больницы и воспрепятствованием сторонами в вооруженном конфликте гуманитарному доступу, и все другие нарушения международного права, в том числе международного гуманитарного права, права человека и беженского права, совершаемые в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, и требует, чтобы все соответствующие стороны незамедлительно положили конец такой практике и приняли специальные меры по защите детей;

2. *вновь подтверждает*, что механизм наблюдения и отчетности будет по-прежнему применяться в ситуациях, перечисленных в приложении I и приложении II («приложения») к докладам Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах в соответствии с принципами, сформулированными в пункте 2 его резолюции 1612 (2005), и что его создание и применение не будет предрешать вопрос или предполагать принятие Советом Безопасности решения о включении или невключении той или иной ситуации в его повестку дня;

3. *ссылается* на пункт 16 своей резолюции 1379 (2001) и просит Генерального секретаря также включать в приложения к его докладам о детях и вооруженных конфликтах информацию о тех сторонах в вооруженном конфликте, которые в нарушение применимых норм международного права систематически занимаются похищениями детей в ситуациях вооруженного конфликта, принимать при этом во внимание все другие нарушения и жестокости, совершаемые в отношении детей, и отмечает, что положения настоящего пункта будут применяться к ситуациям в соответствии с условиями, изложенными в пункте 16 его резолюции 1379 (2001);

4. *призывает* те перечисленные в приложениях к докладу Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах стороны, которые в нарушение применимых норм международного права совершают преступления и посягательства в отношении детей, включая похищения детей в ситуациях вооруженного конфликта, незамедлительно подготовить и принять конкретные, ограниченные по времени планы действий по прекращению таких нарушений и посягательств в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций;

5. *настоятельно призывает* к немедленному, безопасному и безоговорочному освобождению похищенных детей всеми сторонами в конфликте и рекомендует государствам-членам, структурам Организации Объединенных Наций и региональным и субрегиональным организациям предпринимать соответствующие усилия для обеспечения безопасного освобождения похищенных детей, в том числе посредством принятия стандартных оперативных процедур, касающихся передачи детей соответствующим гражданским органам по защите детей, а также стремиться обеспечить их воссоединение с семьями и их реабилитацию и реинтеграцию;

6. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть возможность применения в качестве альтернативы судебному преследованию и заключению под стражу мер несудебного характера, направленных на реабилитацию и реинтеграцию детей, ранее связанных с вооруженными силами и вооруженными группами, принимая во внимание, что лишение детей свободы следует приме-

нять только в качестве крайней меры и на максимально короткий допустимый срок, а также избегать, когда это возможно, заключения детей под стражу до суда;

7. выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что использование школ в военных целях в нарушение применимого международного права способно сделать школы законными целями для нападений и тем самым создать угрозу для безопасности детей, и в этой связи рекомендует государствам-членам принять конкретные меры по воспрепятствованию использованию школ вооруженными силами и вооруженными группами;

8. подчеркивает важность регулярного и своевременного рассмотрения нарушений и посягательств, совершенных в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, с удовлетворением отмечает в этой связи неустанную деятельность своей Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и предлагает Рабочей группе в полной мере использовать предусмотренный ее мандатом инструментарий в целях поощрения защиты детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в том числе посредством активизации взаимодействия с соответствующими государствами-членами, в свете продолжающихся обсуждений вопроса об усилении мер по обеспечению соблюдения;

9. продолжает настоятельно призывать государства-члены, структуры Организации Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации и другие соответствующие стороны обеспечивать, чтобы положения о защите детей, в том числе положения, касающиеся демобилизации и реинтеграции детей, ранее входивших в состав вооруженных сил или вооруженных групп, включались во все мирные переговоры и соглашения о прекращении огня и мире, а также в положения о наблюдении за соблюдением режима прекращения огня;

10. приветствует прогресс, достигнутый в рамках кампании «Дети, а не солдаты», имеющей целью к 2016 году обеспечить прекращение и недопущение вербовки и использования детей в конфликтах правительственными вооруженными силами, настоятельно призывает далее соответствующие правительства и впредь прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы в рядах их вооруженных сил, участвующих в конфликте, не было детей, и призывает государства-члены, все соответствующие структуры Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и сообщество доноров поддержать, каждый в своем качестве, эту кампанию;

11. предлагает Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах представлять Совету Безопасности обновленную информацию о кампании «Дети, а не солдаты», а также о прогрессе, достигнутом в деле подписания и осуществления планов действий или обязательств негосударственными вооруженными группами, в том числе о ходе и результатах исключения из перечня соответствующих сторон;

12. настоятельно призывает все соответствующие стороны, включая государства-члены, структуры Организации Объединенных Наций, а также финансовые учреждения, надлежащим образом содействовать, учитывая национальные интересы, развитию и укреплению потенциала национальных учреждений и местных сетей гражданского общества в деле отстаивания интересов, защиты и социальной реабилитации детей, затрагиваемых вооруженным кон-

фликтом, а также национальных механизмов привлечения к ответственности путем своевременного, непрерывного и адекватного обеспечения ресурсами и финансами;

13. *настоятельно призывает* соответствующие государства-члены в ходе реформирования сектора безопасности обеспечивать всесторонний учет вопросов защиты детей, например путем включения вопросов защиты детей в военные учебные материалы и стандартные оперативные процедуры, в том числе вопросов, касающихся передачи детей соответствующим гражданским органам по защите детей, путем создания подразделений по защите детей в составе национальных сил безопасности и укрепления механизмов установления реального возраста для предотвращения набора в вооруженные силы несовершеннолетних лиц, подчеркивая в связи с последним важность всеобщей регистрации рождений, включая позднюю регистрацию рождения, которая должна оставаться исключением;

14. *подчеркивает* ответственность всех государств за пресечение безнаказанности и расследование действий и судебное преследование тех, кто несет ответственность за геноцид, преступления против человечности, военные преступления и другие вопиющие преступления, совершаемые в отношении детей, и особо отмечает в этой связи вклад Международного уголовного суда, вносимый им в соответствии с закрепленным в Римском статуте принципом, состоящим в том, что он дополняет национальные органы уголовной юстиции;

15. *признает* роль операций по поддержанию мира и политических миссий Организации Объединенных Наций в деле защиты детей, в частности исключительно важную роль советников по вопросам защиты прав детей в обеспечении всестороннего внимания к защите детей и в руководстве усилиями, связанными с наблюдением, предупреждением и представлением докладов в миссиях, и в этой связи подтверждает свое решение продолжать включать конкретные положения, направленные на защиту детей, в мандаты всех соответствующих операций по поддержанию мира и политических миссий Организации Объединенных Наций, рекомендует направлять советников по вопросам защиты детей для работы в составе таких миссий и призывает Генерального секретаря обеспечивать регулярную оценку потребностей в таких советниках и их количество и функции на этапах подготовки и продления мандата каждой операции по поддержанию мира и политической миссии Организации Объединенных Наций;

16. *призывает* к дальнейшему осуществлению операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и насилия и обеспечить полное соблюдение их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать принимать все необходимые меры в этой связи и информировать о них Совет Безопасности и настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, продолжать принимать соответствующие превентивные меры, такие как проведение перед развертыванием обязательной учебной подготовки по вопросам защиты детей, включая защиту от сексуальной эксплуатации и посягательств, и обеспечить всю полноту ответственности в случаях неправомерного поведения их персонала;

17. *настойтельно призывает далее* все структуры Организации Объединенных Наций, включая миссии по поддержанию мира, политические миссии, отделения по миростроительству, другие отделения, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, уделять всестороннее внимание нарушениям, жертвами которых становятся дети, в рамках политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций;

18. *вновь просит* Генерального секретаря продолжать представлять Совету всеобъемлющие ежегодные доклады о ходе осуществления его резолюций и заявлений Председателя о детях и вооруженных конфликтах и обеспечивать, чтобы во всех его докладах о ситуации в конкретных странах вопрос о детях и вооруженных конфликтах освещался в качестве отдельного аспекта;

19. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
